



经济及社会理事会

Distr.  
GENERAL

E/CN.17/1997/2/Add.6  
27 January 1997  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

可持续发展委员会  
第五届会议  
1997年4月7日至25日

联合国环境与发展会议以来所取得的全面进展

秘书长的报告

增编

促进人类住区的可持续发展\*

(《21世纪议程》第7章)

目录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
导言 .....	1 - 2	3
一、选定重要目标 .....	3 - 4	4
二、报告和分析成果 .....	5 - 15	5
A. 为全体人民提供住房: 拟议国家住房战略 .....	5 - 7	5
B. 提高城市管理能力 .....	8 - 9	6
C. 改善环境基础设施和服务 .....	10 - 13	7

\* 本报告是联合国人类住区(生境)中心作为《21世纪议程》第7章的任务主管机构,按照可持续发展机构间委员会同意的安排编写的。本报告是联合国各机构、国际和国家科学组织、有关政府机构和一系统其他机构和个人之间进行协商和信息交流的结果。

## 目录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
D. 国家和当地人类住区战略,包括当地 《21世纪议程》 .....	14 - 15	8
三、大有希望的变革 .....	16 - 24	10
A. 综合管理办法 .....	16	10
B. 基础广泛的共同参与办法 .....	17 - 20	10
C. 加强合作和组成网络 .....	21 - 23	11
D. 国际承诺 .....	24	12
四、尚未实现的期望 .....	25 - 28	13
五、新出现的优先事项 .....	29 - 34	15
A. 回应地方和国家优先事项 .....	29	15
B. 规范程序和分析程序的联系 .....	30	15
C. 结成新伙伴和各主要群组之间的对话 .....	31	15
D. 处理部门性优先事项的综合办法 .....	32	16
E. 能力建设的新范例 .....	33	16
F. 建立交流知识,专门技术和经验的资料 和通讯系统 .....	34	17
框 表		
1. 运用到城市的可持续发展多重目标 .....		3
2. 制订当地《21世纪议程》 .....		9
表 按人口计算的政府关于供水、卫生、排水、收集垃圾、 道路和电力的开支 .....		13

## 导 言

1. 本报告审查了在执行《21世纪议程》第7章(促进人类住区的可持续发展)<sup>1</sup>所列各项目标方面取得的进展,并考虑到可持续发展委员会1994年第二届会议就这项问题作出的决定。

2. 快速的城市化、城市人口集中在大城市,城市扩散到范围更广的地区和特大型城市快速增长都是当代最重要的变迁。由于城市住区有能力容纳许多人在其中生活,同时又能限制对自然环境造成的影响,它们对保护和审慎地利用世界自然资源可能会大有用处。因此,人类住区应当成为可持续发展关注的重心,因为它们是实现社会和经济进展必不可少的条件,而且在相互依存关系日益紧密的世界上,对增进城市人口的福祉也是极其重要的(参看框表1)。

框表1. 运用到城市的可持续发展多重目标

满足现在的需要.....

● 经济需要:包括有机会获得可以满足经济需要的适当生计或生产性资产;以及在失业、患病、伤残或无法保全生计的其它时候,能够有最低限度的收入或经济保障。

● 社会、文化和需要:包括在健康的社区环境下拥有健康、安全、负担得起和可靠的住房,并提供自来水、卫生、下水道、运输、保健、教育和儿童发展等服务。它们还包括不受环境危害,包括不受化学污染危害的家宅,工作场所和居住环境。同样重要的是,与人们选择和有关的需要,包括他们所珍重并在其中满足其社会文化需要和优先事项的家宅和社区。住房和服务应当满足儿童、青少年和负责抚养儿童的成人(通常是妇女)的特

定需要。做到这一点就意味着应在国内和在各国之间更公平地分配收入。

● **政治需要:**包括在保证尊重民权和政治权利和尊重环境法令这个范围更广的框架内,自由地参与国家和地方政治以及参与有关如何管理和发展各自家宅和社区的决定。

.....在不损害今后世代满足其本身需要的能力的情况下.....

● **尽量减少利用或浪费不可再生资源:**包括在住房,商业、工业和运输方面尽量减少消耗矿物资源,加上可行时代之以可再生能源和减少利用和尽量减少浪费数量不多的矿物资源(减少利用、重新利用、回收利用、回收)。在城市内,还有一些损失了就无法弥补和从而是不可再生的文化、历史和天然资产,例如,历史古迹和天然景观,它们向城市居民提供游玩,娱乐和享受自然的场所。

● **可再生资源的可持续利用:**包括城市以可以持续的数量取用淡水资源;对于任何一个城市生产者和消费者用来获取农作物、木材制品和生物物质燃料的土地,把生态影响维持在可持续的程度。

● **减少城市产生的废物,**使其不致超过当地和全球集汇的吸收能力,包括河流分解生物可降解废物的能力,和寻求方法应付持久性化学品,包括温室气体、平流层损耗臭氧化学品和持久性杀虫剂。

资源来源:Diana Mitlin 和 David Satterthwaite,《城市与可持续发展》,向全球论坛提出的背景文件,1994年曼彻斯特市市政委员会,1994年6月。

### 一、选定重要目标

3. 在地球问题首脑会议以后的五年当中,在促进可持续人类住区发展方面,出现了下列四个优先事项:(a) 为全体人民提供住房;(b) 增进城市管理能力;(c) 改

善环境基础设施和服务;和(d) 具有包容性和对性别问题敏感的人类住区计划和战略;包括当地21世纪议程。国际支助人住区发展的优先事务针对:政策指导;能力建设;同地方当局和其它主要群组,包括私营部门和非政府组织结成伙伴;和在人类住区发展和管理方面组成网络和交流最佳做法。第二次联合国人类住区会议(生境二)所通过的《生境议程,全球行动计划》<sup>2</sup> 根据结成伙伴和授权的原则提供了促进可持续住房和人类住区发展的详尽战略。

4. 地球问题首脑会议以来的五年期间在进行许许多多活动以推进可持续人类住区发展方面所作的努力值得推许。生境二筹备程序有力地加速了这个程序,并发挥激发作用,发动了新的活动以及推进联合国全系统的合作。生境议程不仅重申《21世纪议程》,而且为执行十年来联合国各次会议的有关决定和建议提供了综合统一的行动框架。

## 二、报告和分析成果

### A. 为全体人民提供住房:拟订国家住房战略

5. 联合国贸易与发展会议以来,有80个国家已依照《到2000年全球住房战略》的各项建议,起草了新的或重新拟订了现有的住房政策和战略。<sup>3</sup> 为低收入阶层加速建造和改善住房是这些战略的一项重大目标。此外,如同经《生境议程》重申的《21世纪议程》的规定,特别是在土地利用、建造技术和所用材料等方面,把重点针对环境上可以持续的战略。又强调有必要建立可以扩大取得地权保障和贷款机会的高效率土地和住房市场。这是一项同范围更广的经济改革领域相关和在许多方面取决于经济改革进展的目标。联合国人类住区(生境)中心和世界银行协助100多个国家制订对政策敏感的住房和城市数量指标,以便帮助确定优先事项和指导政策拟订程序,这些努力对拟议新的国家住房战略大有帮助。

6. 智利全面和逐步实现获得适当住房的权利,这是各国政府在通过《生境议

程》时作出的一项重要承诺。这方面的努力首先和最重要的是旨在扩大低收入阶层取得住房的机会,并将处理诸如地权保障之类的重要问题。对获得适当住房的权利作出承诺被认为是生境二的重要成就之一,并且为今后几年在获得住房的机会方面取得进一步进展扫清了道路。

7. 在已拟订国家住房战略的大多数国家,实施程序业已开始。随着各国着手进行范围更广的立法和政策改革,这项工作将得到进一步的推动。要实施有力的住房战略就需要得到范围广泛的参与成员的支持,它们必须包括地方当局和私营部门。有人希望,在生境二的鼓励下,基层的倡议将有助于具体形成这种伙伴关系。

#### B. 提高城市管理能力

8. 在执行《21世纪议程》第7章的时候,改善管理和能力建设是第二项重要目标,目的是协助地方当局面对快速城市化和环境可持续性的挑战。经验显示,对城市管理采用有力的共同参与办法将导致重要行动者和利害攸关者作出更大的承诺。提高人们对利害攸关者参与人类住区支助方案的重要性的认识已经使得项目的实施和推广取得更高的成功率。地方当局协会和组织也日益加强在国际、区域和国家组成网络,建立生产性伙伴关系的基础,以支助地方自治的改进,作为能力建设的一项基本要素。

9. 自从联合国贸易与发展会议以来,城市管理方案已经逐渐成为联合国系统在发展中国家提高城市管理能力的首要工作,目前,正在10个双边外部支助机构的支援下在55个国家积极活动。这一工作的主要方法是:在国家和区域各级的能力建设、借助发展中国家专家来促进关于政策和方案备选办法的对话、和建立发展中国家间技术合作的机制。若干这种新的方案已在里约会议以后的期间发动。其中成效最为卓著的是例如可持续城市方案之类的多机构方案。作为促进对环境规划和管理采用共同参与方式的一个生境--联合国环境规划署(环境规划署)合办设施,可持续城市方案已成为联合国在这个领域发动工作的先锋,而它在过去五年来所作的工作

也激发其它机构提出类似的倡议。

### C. 改善环境基础设施和服务

10. 就提高对城市平民所提供基础设施服务的质量和扩大其范围而言,最有希望的一种方式,是借重社区本身的资源和经验。过去几年来,许多发展中国家城市内的国家和国际非政府组织已经证实,甚至用为数不多的资源,也可以取得可观的成果。成果是由于基层组织执行的方案而达成的。过去五年来,大多数外来的支助机构已经把同私营部门和社区团体组成伙伴协力工作,以改善城市基础设施和服务列为更为优先的工作。重要的是,也已在综合城市发展方案领域作出了数额越来越大的财政承诺,把各种城市基础设施和服务的投资合并在一起。许多这种项目纳入了能力建设组成部分,以加强地方当局。特别是多边金融机构,它们增加了有关城市污染防治的贷款。

11. 人们日益体认到,长期来说,城市技术合作应当把重点放在培养国家和地方政府规划、投资和管理城市基础设施的能力和调动所有地方行动者,特别是私营部门的资源。然而,挑战是相当可观的。举例来说,到1994年,城乡居住区将会有逾10亿人没有适当的供水。

12. 对于即将到来的城市用水危机,提高全球对这项问题的认识在1996年3月北京用水会议上达到了一个里程碑。这次会议是配合1996年世界水日举行的,会议吸引了前所未见的众多广播媒体的注意,对特别是在迅速成长的城市即将来到的用水危机作出了报导。现在,几乎所有世界各大城市都面临供水严重短缺、水质不良或者两种问题同时出现。北京会议导致在国际一级进行了若干后续协商,目标针对补救行动和特别是邀请世界银行和行政协调会水资源委员会参与。

13. 发展中国家城市在卫生领域也面临了同样艰巨的挑战。由于数以百万计的平民无法得到这项最基本的服务,使得情况更为复杂。在这方面,贫穷、环境退化和城市地区人民生活素质下降之间的关系最为明显可见。由于需要量巨大,最有效的

办法一直是,支助以城市和社区为基础的努力,以调动受影响民众的力量。采用这项办法的联合国方案包括:世界卫生组织(卫生组织)的健康城市方案、联合国人类住区(生境)中心/环境规划署的可持续城市方案、联合国儿童基金会(儿童基金会)城市基本服务方案和联合国开发计划署(开发计划署)城市环境保护当地倡议资金。

#### D. 国家和当地人类住区战略,包括当地《21世纪议程》

14. 自联合国环境与发展会议以来,作为生境二程序的直接结果,有138个国家编写了关于其人类住区情况的详尽报告:其中127份报告载有依照联合国人类住区会议(生境二)筹备委员会制订的准则而拟订的第一步五年可持续人类住区发展国家行动计划。这些计划在拟订时就带有包容的性质,而这些计划的资料部分提供了指标和最佳做法倡议,以及捐助者对计划的拟订十分关注,都应当有助于确保这些计划不仅将得到基础广泛的政治和社会支持,而且也比较可能变成确实的政策和方案和能够吸引到地方和国际的支助和供资。大多数计划强调,应当让民间团体和各主要群体更广泛地参与工作。几乎无一例外,它们强调必须加强地方当局的决策权力及其管理和财务能力。从这些国别报告中可以看出,对发展中国家而言,环境改善和通过诸如供水、卫生和废物处理之类的基本基础设施来减轻贫穷之间的关系得到了优先重视。另一方面,工业化国家的国别报告反映,它们关注人类住区内生产和消费周期的可持续性极及对生活素质的影响。在所有国家,为可持续人类住区发展调动资源和确定新的资金来源都是首要之务,无一例外。确保地方财务上可以维持也是最优先事项,因为没有这些能够生存的机构,可持续发展就无法在地方一级达成。

15. 勤勉地贯彻这些优先任务必然会影响到当地《21世纪议程》的最后成果(参看框表2)。促使当地《21世纪议程》倡议步伐加速的一项重要因素是国际地方环境倡议理事会(地方环境倡议理事会)的工作。理事会同地方当局及其协会以及同若干捐助者密切协作。执行生境议程的一项首要目标是,加强当地21世纪议程倡议,并提供支助,在全球各地推广。



## 框表2. 制订当地21世纪议程

世界各地数以百计的地方当局正在制订“当地21世纪议程”，以之作为把环境关注纳入其计划和业务或加强其重要性的方法。当地《21世纪议程》的程序因城市而异，因为它们反映各执行地点不同的情况以及现有的体制结构。

有些国家对这种倡议制订了国家支助方案。这些国家包括：澳大利亚、荷兰、丹麦、瑞典、大不列颠及北爱尔兰联合王国和荷兰。在联合王国，这些倡议推动了有关可持续发展的咨询程序；向地方当局传播指导方针，指示它们如何在地方一级向可持续目标推进和如何制订社区协商、参与和建立地方共识的模式；和邀请其他行动者和各主要群体在国家一级参与当地《21世纪议程》。在瑞典，所有地方当局都制订了环境战略，内容包括尽量减少废物和回收利用的规定。大多数市政当局也已开始进行有关当地《21世纪议程》的工作。有几个欧洲国家正在探讨，是否可能把关于当地《21世纪议程》的工作同正规的土地利用规划制度挂钩。举例来说，斯德哥尔摩式目前正在制订一项新计划，它采用了比以往各次计划更具战略性和更为长期的观点，并明确地推动把环境、社会和经济目标结合在一起。这项新计划将成为该市当地《21世纪议程》的一部分。在丹麦，正在修订现用的规划工具，使其配合《21世纪议程》的要求，以便使市政计划成为不仅是全国而且是整个欧洲环境总的行动计划。在发展中国家，许多地方当局制订了当地《21世纪议程》。举例来说，在哥伦比亚，组成波哥大大都会地区的各个市镇，每一个都在大波哥大市当局，非政府组织和学术界的赞助下，拟订各自的地方环境议程。在哥伦比亚诸如马尼萨莱斯等其它城市中心也制订了相当确定的地

方《21世纪议程》程序。在南方,正在制订当地《21世纪议程》的其它城市还有:秘鲁的卡哈马卡,南非的德班和巴西的桑托斯。地方环境倡议理事会和联合国人类住区(生境)中心都在当地《21世纪议程》领域扩大同非洲各城市的合作。

资料来源:联合国人类住区(生境)中心,《日益城市化的世界:1996年关于人类住区的全球报告》,(牛津大学出版社),第407-409页。

### 三、大有希望的变革

#### A. 综合管理办法

16. 多边和双边捐助者、金融机构和其他外部支助机构当今强调的一项重点是当地的能力建设,非政府组织和地方当局协会过去几年来也是如此。这项问题也同范围更广的改善治理和管理问题有密切的联系,后者日益成为全球各地政府效力的一项重点。

#### B. 基础广泛的共同参与办法

17. 在上述卓有成效的许多例子当中,几乎每一个都是以各主要群体,特别是地方当局、非政府组织和私营部门的参与和日益发挥积极精神为其首要条件。实际上,所有迹象显示,联合国各机构今后应全力促进新的伙伴关系,在推动可持续发展方面发挥战略作用。全球和区域交流通过最佳做法取得的新知识和专门技术,以及在人类住区发展方面积极活动的各主要群体之间建立新的网络都需要得到支助。此外,兹举出三个例子,例如可持续城市方案,健康城市方案和城市管理方案之类的方案所得的经验明确显示,由于联合国机构被认为是不偏不倚的,它们可以发挥关键作用,把各种行动者,从政府各部到社区组织等等会聚一堂,讨论各项问题,确定优先事

项和决定联合行动。

18. 社区在地方一级参与决策和执行通常会带来对民众生活立即产生明确影响的结果。这种包容性的战略也提高了遵照议定的行动行事的可能性,特别是如果这些行动涉及财务问题。换句话说,民众比较愿意为经改善的新服务,为更洁净的用水,更洁净的空气和更方便的运输付款,如果他们参与了导致这些结果的决策程序。

19. 向前展望,各项行动计划和国家政策取得成效的比率将取决于它们在多大的程度上立足于民间团体和是否能促成当地的承诺,不论是商业界或民众的承诺。政策和方案的拟订,规划、供资和执行主要由政策机构和发展机构负责的时代已经一去不复返了。

20. 上述观点得到生境二程序前所未见的呼吁和经验的肯定。在大多数国家,这项程序导致政府和民间团体进行基础广泛的对话。这些对话指出了共同关切的优先问题以及解决这些问题的方法和方式。同样的,地方当局及其协会积极参与生境二筹备程序不仅加强了地方当局的全球网络,并且还导致它们呼吁同联合国建立新的伙伴关系,这便是这些协会在伊斯坦布尔具体要求建立的伙伴关系。由联合国同各主要群组建立这种伙伴关系一直是《21世纪议程》的首要目标,从而获得的重大进展应当视为生境二的重大成就。实际上,明显可见的是,生境二及其行动计划的执行和贯彻程序正是由这几组伙伴以及成员国的期望推动,而且对《21世纪议程》今后几年不仅在人类住区领域的执行也具有影响。

### C. 加强合作和组成网络

21. 作为可持续发展委员会和可持续发展机构间委员会1994年各项建议的直接结果,10几个多边和双边援助机构开始商讨,导致组成“城市论坛”,并以之作为交流资料和在可持续人类住区发展领域共同拟订方案的工具。1995年可持续发展委员会第三届会议发起的“地方当局日”成效显著,和地方当局及其组织、联合国发展机构(地方环境倡议理事会,联合市政发展机构和4+集团)和联合国人类住区(生境)

中心及环境规划署共同出版《使城市发挥作用：地方当局在城市环境方面所起的作用》<sup>4</sup>也发挥了作用，使大家集中注意地方当局作为城市环境管理者的重大作用。这种倡议指出了如何以成本效用更高的方式汇集资源以完成共同目标的途径。

22. 由所有伙伴和各组伙伴组成网络是今后取得进展的关键。最近已在这方面取得了相当可观的进展。组成Huairou委员会作为联合国人类住区(生境)中心的高级别咨询委员会和成立了由基层妇女、非政府组织妇女、与妇女政治家、妇女积极分子和研究人员以及联合国妇女组成的其它联合国机构都有助于确保妇女问题仍然成为生境议程中的优先问题。地方当局及其协会在建立城市网络以交流资料和经验以及推动就特定问题进行城市对城市合作方面也取得了重大进展。在这方面，也在进一步致力把下列网络合并，组成一个全球网络：联合国发起的网络，各城市国际协会发起的网络以及例如由地方环境倡议理事会在为促进当地21世纪议程倡议而工作时组成的网络。

23. 在人类住区发展和管理方面交流最佳做法这个构想是在生境二筹备程序期间制订的，并经大会第五十届会议核可。由于这个构想引起了热烈的反应，现在正在致力建立一个积极从事交流最佳做法知识，专门技术和经验，并得到私营部门支助的能力建设机构全球网，并利用最先进的咨询技术，以便能够在当地和全球各地很方便地取用资讯。同这项工作齐头并进的还有另外一个大有潜力的步骤，就是世界各地已有一百多个国家采用了城市和住房指标，作为在人类住区部门为决策提供咨询的工具。为了加强这些方案的影响，人类住区委员会第十五届会议请生境执行主任设立一个“全球住房和城市观察站”，从而可以对实现生境议程各项目标方面的进展进行国际比较评价，和提请注意世界各地的人类住区状况及提供有关资料。<sup>5</sup>

#### D. 国际承诺

24. 在生境二上，有171个国家对可持续人类住区发展作出了承诺。生境议程普遍重申《21世纪议程》，特别是与人类住区有关的各项方案。在另一个级别，生境议

程也明确体现了当地环境议程的细节和发展中国家的优先问题,这些问题以基本服务为重点,例如,供水、卫生和废物处理等等,并且从贫穷和环境退化之间的关系,和从而有必要推动可持续经济成长以解决这两项问题而得到启发。这些问题交叉关联也明确的把《21世纪议程》离散的各章节和按部门编排的各章节同可持续人类住区发展联系在一起。

#### 四、 尚未实现的期望

25. 现在越来越明显的是,土地政策和土地管理政策不应当在城乡各级分别处理,而应当以整体的方式处理。由于城市成长对环境造成影响,更需要采用这种全盘兼顾的办法。尚未制订通盘的国家土地政策是大多数国家无法实现可持续人类住区发展和为满足农业和住房两种需要可持续利用土地和用水资源的主要障碍。然而,到目前为止,在制订通盘国家政策和做出适当的体制安排方面只取得了十分有限的进展。在社会和经济发展领域积极活动的联合国系统各机构迄今未能在土地管理这个重要领域进行有效的合作,尽管现已开始致力纠正这种情况。

26. 由于发展中国家的城市化速度很快,从而引起对人类住区方面服务和基础设施的新需要。注意到在制订新机制,以建立、经营和维持基本服务和以基础设施所需的足够数量持续提供资金方面还没有取得多大进展,多少令人感到警觉(参看下表)。

按人口计算的政府关于供水、卫生、排水、收集垃圾、道路和电力的开支

收入分组:	人均美元	区域分组: 下列地区的城市	人均美元
下列地区的城市			
低收入国家	15.0	撒南非洲	16.6
中低收入国家	31.4	南亚	15.0

中等收入国家	40.1	东亚	72.5
中高收入国家	304.6	拉丁美洲和加勒比	43.4
高收入国家	813.5	东欧、希腊、北非 和中东	36.2
		西欧、北美、澳大利 亚	656.0

资料来源：《住房指标方案，第三卷，初步调查结果》，联合国人类住区(生境)中心和世界银行的合办方案，华盛顿特区，1993年4月。

27. 同上述情况相关的是，随着城市成长，它们的运输问题日益严重，因为机动车辆的数目和使用量甚至要比收入、人口和对基础设施和运输设施的投资增长更快，造成了进一步的交通拥塞和环境退化。特别令人感到沮丧的还有，注意到机动化的步伐加速在许多国家和城市造成政府瘫痪无力，尽管大家都体认到切需做一些事。

28. 住房、基础结构和服务的改进切需同导致可持续地大幅成长和就业的经济和社会发展政策齐头并进。从所有迹象看，城市基本设施和服务水平不足，以及没有完善城市管理的国家已被正在推进的经济变革和全球化程序抛在一边。如果城市乱成一团，就不会得到国家来源或国外来源提供的投资；如果城市的情况每况愈下，国家的经济也会趋于江河日下。同样的，必须以促进社会凝聚和人类团结的政策和做法来代替社会排斥和歧视的政策和做法。

## 五、新出现的优先事项

### A. 回应地方和国家优先事项

29. 为了筹备生境二,逾130个国家拟订了第一步五年可持续人类住区发展国家行动计划。这些计划的执行为国际援助提供了行动和方案框架和进一步可以使援助针对在国家和地方各级确定的实质性优先领域。

### B. 规范程序和分析程序的联系

30. 监测在执行《21世纪议程》人类住区组成部分和执行生境议程方面的进展将可以提供一个机会,把政策发展同对国家和地方行动计划产生的资讯所进行的分析联系在一起。从改善生活环境的最佳做法吸取教训和根据城市和住房指标制订规范性基准应当有助于确保行动计划的执行将会化为新的政策改革和战略。反过来,这些改革和战略又可以争取地方和国际支助、投资和供资。这将是联合国人类住区(生境)中心在执行生境议程时专注的一个主要领域。

### C. 结成新伙伴和各主要群组之间的对话

31. 绝大多数国家在筹备生境二时采用的基础广泛的共同参与程序为各主要群组,特别是各级政府、非政府组织和社区组织以及私营部门之间建立战略性的伙伴关系提供了健全的基础。在加强和培养民间参与,群众参与和伙伴关系方面继续提供国际支助应当可以为城市管理和治理方面的进行中努力提供额外的推动力量。应当强调这些群组彼此之间以及它们同联合国系统之间组成网络。各主要群组参与这次国际会议所产生的多重裨益将对会议通过的全球行动计划的执行产生重大影响。这些也反映在当前依照生境议程的要求,让地方当局、非政府组织和私营部门的代表参与人类住区委员会的工作而作的努力。这些伙伴关系当中,最值得注意的是

Huairrou 委员会内的妇女有关以性别观点持续监测生境议程而作的工作。

#### D. 处理部门性优先事项的综合办法

32. 对于执行《21世纪议程》许多部门性章节的有关目标而言,生境议程为其所用的综合和统一办法提供了有用的组织框架。然而,其执行将需要联合国系统更有条理地推动共同参与程序。通过利用生境议程提供的框架和国家行动计划,执行支助将日益根据跨部门和跨机构的联系,并应当通过除别的以外,利用指标和最佳做法提供。指标和最佳做法是用来评价《21世纪议程》在社会、经济和环境层面对当地所产生影响的方法。

#### E. 能力建设的新范例

33. 新出现的一项重要优先事项是特别在地方一级的能力建设,以便执行:

- (a) 国家住房战略,以实现为所有人民提供适当住房;
- (b) 土地管理和政策改革,以便实现运作良好的土地市场和地权保障;
- (c) 把经济工具应用到城市发展和调动国内和国际财政资源;
- (d) 支助公私伙伴关系的法律和政策框架;
- (e) 固体废物处理,回收利用和重新利用的政策、战略和技术;
- (f) 管理用水需求的政策和减少用水浪费;
- (g) 地方自治的指导原则;
- (h) 加强妇女在住区管理和正确决策方面的作用;
- (i) 训练和管理发展系统;
- (j) 使共同参与和咨询程序体制化和调动民间参与;
- (k) 增进社会一体化和人类团结;
- (l) 备灾和减轻灾害的政策和系统。

这些促进能力建设的优先事项同载在生境二国别报告内的优先事项符合一致,应当



有助于建立执行国家行动计划和当地《21世纪议程》所需的体制和人力资本。

F. 建立交流知识,专门技术和经验的  
资料和通讯系统

34. 生境议程对《21世纪议程》的执行作出的另一项重大贡献在于,开始尽可能利用新的资讯技术建立有效的资料和通讯系统,便利分享和交流在国家和当地各级取得的知识,专门技术和经验。利用现代化方法组成网络,交流资料和通讯应当能大大有助于分享和交流除别的以外,最佳做法专门知识和经验、利用住房和城市指标和转让发展方面的技术。

注

<sup>1</sup> 《联合国环境与发展会议的报告》,第一卷《通过的决议》(联合国出版物,出售品编号E.93.I.8和更正),决议1,附件二。

<sup>2</sup> 《联合国人类住区会议(生境二)的报告》,伊斯坦布尔,1996年6月3至14日》(A/CONF.165/14),第一章,决议1,附件二。

<sup>3</sup> 《大会正式记录,第四十三届会议,补编第8号》,补编(A/43/8/Add.1)。

<sup>4</sup> 伦敦,Earthscan出版物,1996年。Don Stevenson等著。

<sup>5</sup> 参看《大会正式记录,第五十届会议,补编第8号》(A/50/8和Corr.1和2),附件一,A节,第15/6号决议,第6段。

-----